

出國報告(出國類別：其它)

## 99 年度執行中華航空公司宮崎站 場站設施檢查出國報告

服務機關：民用航空局  
姓名職稱：楊鴻勳/約聘人員  
                  葉又青/約聘人員  
派赴國家：日本/宮崎  
出國期間：99.12.2 - 99.12.5  
報告日期：99.12.30

# 目 次

壹、目的 .....	2
貳、行程摘要 .....	2
參、檢查過程	
一、國際線航路查核.....	2
二、執行中華航空公司宮崎站場站設施檢查.....	4
肆、心得與建議 .....	10
伍、附件 .....	11

# 民用航空局因公出國報告資料表-其它

## 壹、目的：

根據民用航空法第五十七條「民航局得派員檢查民用航空運輸業各項人員、設備，並督導其業務，民用航空運輸業者不得拒絕、規避或妨礙；如有缺失，應通知民用航空運輸業者限期改善。」本局對於我國境內民航各業亦遵照民航法之要求與授權來執行各項監理作業，以確保飛安。本次查核除為了確保國籍航空公司在國外作業水準可維繫最基本之飛安等級外，另要實地了解本局推動「安全管理系統(SMS)」在國籍航空公司之落實情況。

## 貳、行程摘要：

- 一、99年12月2日中華航空 CI-114 桃園至宮崎國際線駕駛艙、客艙航路查核。
- 二、99年12月3/4日中華航空宮崎外站場站查核。
  - (一) 手冊、人員檢查。
  - (二) 場站設施、裝備以及合約委託代理商檢查。
- 三、99年12月5日航機過境(Transit)機坪作業檢查及中華航空 CI-115 宮崎至桃園國際線駕駛艙、客艙航路查核。

## 參、檢查過程：

### 一、國際線航路查核

#### (一)去程駕駛艙航路查核

1. 99年12月2日去程搭乘中華航空公司 CI-114 航班前往日本宮崎，兼施桃園-宮崎國際航線之駕駛艙航路查核。
2. 本航班機型為波音 737-800 型航機，本次飛航由中華航空公司資深機長馮時鑫主飛及副駕駛蔡倫璋擔任監控駕駛員，飛航組員證照齊全，效期及個人裝備之備份眼鏡及手電筒皆合乎規定。

3. 經查該航班之操作飛行計畫、組員資格、航空器通訊導航裝備數量、跑道分析、載重平衡等資料，航機適航維護等均符合相關規定。
4. 本航班機長馮時鑫之飛航年資超過 15 年，曾擔任華信航空公司駕駛員，現任職於中華航空公司 737-800 機長，飛行經驗豐富。檢查員於觀察席聽取完安全提示後，該機長依檢查表詳細提示於各項逃生要點與就座觀察席應注意事項，例如航機 10,000 呎以下的駕駛艙靜默程序，無線電使用，逃生路線等。
5. 本航段機長擔任操控駕駛員主飛，副駕駛為監控駕駛員。航程中組員狀況警覺良好，也對該公司的航務規定有充份的了解並據以執行。
6. 本班機機載油量依該公司政策執行，且符合法規要求，組員依標準操作規定執行飛行前檢查、任務提示、各項檢查表，離場、飛機操控等符合規範，航行計畫與實際情況相符。於日本宮崎機場雷達導引 09 跑道 ILS 進場，標準程序熟練，落地側風操縱良好，餘油高於最低安全油量。飛行操作各項檢查持檢查表執行，組員協調合作良好，飛航組員遵守各項航機限制，飛行管理佳，依規定檢查航路各航點上航機油量及儀表裝備，空地通話熟練。
7. 觀察機邊作業，本航班機坪作業與旅客隨身攜帶行李皆符合規定。
8. 客艙組員飛行前任務提示詳盡，飛航途中隨時運用廣播系統提醒旅客注意安全相關事項。
9. 本次駕駛艙航路查核，無異常情況發現。

## (二)回程駕駛艙航路查核

1. 99 年 12 月 5 日回程搭乘中華航空 CI-115 宮崎-桃園航班返回臺灣，兼施該航線之駕駛艙航路查核。
2. 本航班機型為波音 737-800 型航機，本次飛航由中華航空公司資深機長張國富主飛，副駕駛劉心怡擔任監控駕駛員，飛航組員證照齊全，效期及個人裝備之備份眼鏡及手電筒皆合乎規定。

3. 飛航組員證照齊全，證照效期及個人裝備之備份眼鏡及手電筒合規定。
4. 經查該航班之操作飛行計畫、組員資格、航空器通訊導航裝備數量、跑道分析、載重平衡等資料，航機適航維護等均符合相關規定。
5. 本航班飛行前檢查、提示、離場、飛機操控等均符合中華航空公司標準操作程序規範。
6. 旅客隨身行李管制良好，無異常情況發現。
7. 航行計畫與實際情況相符，機載油量依法規載足，宮崎機場滑行道滑行時，機長與副機長與航管充份溝通，合作協調良好，滑行作業順暢。起飛後，航路管理良好，途中正、副駕駛並就公司最近之飛安通告交換心得。抵達臺北航管區後由航管雷達導引攔截桃園 05 跑道儀器降落系統進場，程序熟練，側風落地操控良好，餘油高於最低安全油量。飛航組員各項檢查依規定持檢查表執行，組員協調合作良好，遵守各項航機限制，飛行管理佳。
8. 客艙組員飛行前任務提示詳盡，飛航途中隨時運用廣播系統提醒旅客安全相關事項，前後艙組員協調合作良好。
9. 本次駕駛艙航路檢查無異常情況發現。

## 二、執行中華航空公司宮崎站場站設施檢查

### (一) 宮崎站場站簡介

1. 宮崎機場，位於宮崎市的南方靠海處，距臺灣約需 2 個小時的航程，單一東、西向(27/09)跑道，長度 2,500 公尺，為民用機場，也是日本唯一航空大學共用機場。機場與市區的交通以單軌電車為最便利，並有巴士網路聯繫宮崎上的交通。宮崎機場國際航班有 ASIANA 與華航飛行且國際線只有唯一 6 號空橋使用，其餘 5 個空橋為國內線使用，目前桃園機場至宮崎機場航線，由中華航空以波音 737-800 為主力營運，因應旅客數量增加，11 月 25 日有空中巴士 330-300 型客機飛航，宮崎原由長榮

航空飛航，但現已停止營運。

2. 機場之貨運站很小，華航使用之主力機 737-800 因貨運能量問題，無法經營貨運業務。

## (二)宮崎(KMI)場站查核摘要

1. 檢查計畫：本局檢查員正式行文通知宮崎站管理人員以確認檢查日期與時間，並查閱以往的中華航空自我督察報告，以找出檢查缺失所在，並檢視其改正措施。
2. 檢查簡報：於 12 月 2 日抵達該站後，中華航空福岡站 MAYUMI ARATAKE 小姐支援提供設施作業之簡報，內容包含組織架構、福岡與宮崎之相互支援、工作人員指派與作業程序。其後，本組檢查員向中華航空宮崎站工作人員簡報此次檢查之目的和範圍：
  - \*設施檢查之目的
  - \*檢查員之簡介
  - \*檢查之特定範圍、時間和地點
  - \*檢查人員訓練及授權
  - \*舉行離開簡報的預計時間和地點
3. 參與本次檢查人員：
  - 福岡站 MAYUMI ARATAKE 小姐 / 宮崎站所長大石謙次 / 機務經理 王冠智 / 督導 碓井千尋等 4 員。
4. 機場各項地勤代理主要由 JAL 旗下的子公司負責管理委派，分別為：
  - Passenger Service: JAL Sky Kyushu Co. Ltd.
  - Flight Operations: Nishitetsu Air Service Co. Ltd
  - Flight Coordination: Nishitetsu Air Service Co. Ltd
  - Maintenance: 華航
  - Fueling: Nichibei Shokai Co. Ltd.
  - Security: ALSOK Co. Ltd.
  - Catering: Catering in Taipei
5. 場站設施：
  - 中華航空在宮崎場站並不具備大規模之實體設施，只具有委託單一櫃台，一間辦公室，貴賓室為使用機場之共用貴賓室。

6. 資格與訓練：

2 位運務人員(含督導)均按公司訓練計畫完成各項初始及複訓訓練，紀錄保持良好。

機務經理王冠智訓練完整及授權涵蓋該站飛航機種及特殊作業授權。

7. 該分公司參照國際航空運輸協會規範、依據公司政策、作業手冊及當地場站規定執行作業規範，手冊系統包括 CAL e-manual 系統及紙本手冊，均保持有效最新版期。對執勤人員抽查中華航空公司 e-manual 系統使用，經測試後操作順暢，網路連線正常。工作單與技術手冊資料以網路進入華航網站獲取，隨機另有備份維修手冊光碟。

辦公室備有手冊如下：

**KMI/CI Internal Document List**

<b>CAA Filing (Requested by CAA)</b>		
<b>No.</b>	<b>Manual Title</b>	<b>Remarks</b>
1.	Flight Operations Related Manuals (e.g. OPSPEC, FOM, MEL, AOM, ...etc.)	<i>Distributed by TPEOZ or available from EIP website. Based on the station requirement, CAA approved or accepted manuals must be kept in hard copy in accordance with the manual list issued by TPEOZ.</i> <i>(<a href="http://ops.china-airlines.com">http://ops.china-airlines.com</a>)</i>
2.	Engineering & Maintenance Related Manuals (e.g. GMM, AMM, IPC ...etc.)	<i>Distributed by TPEMZ or available from EIP website. Based on the station requirement, CAA approved or accepted manuals must be kept in accordance with the manual list issued by TPEMZ.</i> <i>(<a href="http://cksweb01">http://cksweb01</a>)</i> <i>(<a href="http://emd-pub.china-airlines.com">http://emd-pub.china-airlines.com</a>)</i>
3.	China Airlines Aviation Security Program	<i>Issued and Distributed by TPEUC (CD ROM) Rev 4 2010/01/01</i>
4.	Disaster Response Manual	<i>This document shall be kept in hard copy. Please download from the EIP website (2010/10/12)</i> <i>(<a href="http://eip.china-airlines.com">http://eip.china-airlines.com</a>)</i>
5.	Ground Operations Manual	<i>Issued and Distributed by TPELM (CD ROM) (2010/11/15)</i> <i>(<a href="http://ops.china-airlines.com">http://ops.china-airlines.com</a>)</i>

<b>CAA Filing (Requested by CAA)</b>		
<b>No.</b>	<b>Manual Title</b>	<b>Remarks</b>
6.	Dangerous Goods Operation Manual	<i>Issued and Distributed by TPEFQ. This document shall be kept in hard copy. (2010/01/01)</i> <i>(<a href="http://eip.china-airlines.com">http://eip.china-airlines.com</a>)</i>
7.	Station Disaster Response Manual	<i>Issued by each station. This manual shall be kept in hard copy. (2010/09/15)</i>
8.	航機遭遇緊急狀況作業程序 (ISO JE-004)	<i>This document shall be kept in hard copy. Please download from the EIP website (2009/12/18)</i> <i>(<a href="http://eip.china-airlines.com">http://eip.china-airlines.com</a>)</i>
9.	KMI Station Operations Manual	<i>(hard copy) IM-FUKDM-003</i> <i>(2010/09/05 Ver. AA)</i>
<b>Other Working Manuals/ Procedures</b>		
1.	Passenger Service Manual	<i>TPEPZ(<a href="http://eip.china-airlines.com">http://eip.china-airlines.com</a>)</i>
2.	Passenger Reservation Manual.	<i>TPESZ</i> <i>(<a href="http://eip.china-airlines.com">http://eip.china-airlines.com</a>)</i>
3.	Passenger Sales Manual	<i>TPESZ(<a href="http://eip.china-airlines.com">http://eip.china-airlines.com</a>)</i>
4.	Frequent Flyer Program Manual.	<i>TPESZ</i> <i>(<a href="http://eip.china-airlines.com">http://eip.china-airlines.com</a>)</i>
5.	Cargo Handling Manual	<i>TPEFQ(<a href="http://eip.china-airlines.com">http://eip.china-airlines.com</a>)</i>
6.	Flight Irregularity Handling Procedure	<i>(KMITT-002)</i>
7.	A/C Emergency Incident Handling Procedures	<i>(KMITT-003)</i>
8.	Monitoring and Measurement of Outsourced Airport Operation	<i>(KMITT-001)</i>

8. 該公司政策未於宮崎場站執行酒精抽測。

9. 緊急應變：

宮崎站辦公室張貼有當地官方緊急應變緊急連絡網、宮崎機場辦事處緊急應變通報表等。辦公室督導人員均了解緊急應變程序。



10. 安全資訊：

各項安全通告包括民航局公告、品保通告、爆裂物處理須知、恐嚇事件處理要領、旅客安全須知、旅客隨身行李規定等資訊均清晰明白，各項最新安全資訊均能傳遞至所有業務人員及相關 GHA，並在每月與 GHA 定期會議時，針對相關議題提出討論。

11. 保安程序：

航機出境清艙檢查紀錄，均依規定填寫及保存。航站配有安檢人員於機邊監控人員進出入航機。業務人員均了解機場之保安規定及公司之安全政策。

12. 倉儲作業：

無(華航未備任何航材於 KMI 站如需使用航材由福岡站支援)。

12. 航務作業：

航機採集中簽派方式，由桃園聯管製作飛航文件，由 JAL 列印後送交飛航組員。相關飛航文件均依法規規定保留三個月以上。

13. 機務作業：

因本站 JAL 及 ANA 人力不足無法代理華航機務工作，華航於本站派駐機務代表王冠智(A/E 803114)，其有十年工作經歷，且有 B737-800、A330/340 及 B747-400 等授權，均為有效期。檢查機務代表之訓練完備，且相關之年度複訓(如 MRM, CAT III, RVSM 等)也已完成訓練。

因宮崎站(KMI)每週只有星期四及日各一班，機務代表每週必需至福岡站支援一天。

KMI STATION MAINTENANCE OPERATION MANUAL 為紙本外，GMM, TPM 及飛機技術手冊等經由華航網站獲取，KMI 站網路品質佳，華航機務代表也能經由華航網站快速找到所要查詢的相關程序及技術資料，維護紀錄保存在華航機務辦公室，保存年限等符合華航航空器維護能力冊規定。

檢查維護紀錄時發現 11 月 25 日之班機由 A330 飛

行，續查營運規範無此授權，經機務代表與聯管中心連絡，聯管立即 FAX 本局之核發函(2010年11月18日標準一第0990036185號)，授權A330宮崎之飛航，飛機之拖桿由飛機直接Onboard，於宮崎站使用完飛機後退後再上飛機，因此特殊作業，華航也向KMI機場當局申請獲准。

檢查該站加油公司(Nichibei Shokai Co., ltd)油品之品質檢查情況，每日之油品檢查報告除油公司保存外都會送一份至華航宮崎站之辦公室保存。另檢查油公司之設施保養計畫(油槽清洗、油濾更換、各項設施檢查)，情況良好。

#### 14. SMS 之落實：

工作人員除完成相關訓練，也了解SMS之精神，如有異常事件時之通報程序也很熟悉，公司的飛安政策也貼在辦公室內，宮崎機場也與各航空公司定期召開SMS會議，共同為提升宮崎站之飛航安全努力。

#### (三)機坪作業檢查：

1. 本項目為人員資格、訓練與手冊之外的最重點項目，透過此項檢查即可了解相關現場作業人員是否能依手冊中之各項作業標準與規定來執行勤務。
2. 觀察12/5 CI-114/CI-115地勤作業，均符合規定及要求，機場設施良好。中華航空宮崎站為配合機坪查核作業，事先就已照會機場保安主管單位，為檢查員取得通行證。
3. 使用之輪檔、拖車、拖桿、油拴車、滾帶車、清廁車及滅火器等狀況均正常，代理公司機邊作業安全要求嚴謹，值得參考。
4. 按自我督察計畫定期執行各項地勤合約代理商查核，紀錄詳實，保管良好。
5. 維護工作單直接與華航維修工廠電腦連線，隨時保持最新版。技術手冊資料以網路進入華航網站獲取，隨機另有備份光碟。
6. 過境檢查由華航機務人員執行及簽證，檢查簽放之

文件紀錄保存符合規定，抽查其簽證紀錄情況正常。

### 參、心得及建議

對於航空安全檢查員而言，透過對航空公司的外站場站作業設施檢查，除達到民用航空法飛安監理的要求，確認國籍航空公司即便於境外作業，在人員、手冊與各項委外作業標準。另由查核國外機場、外籍航空公司、地勤代理公司等等之各項作業，也是一個相當好的觀摩與學習機會，如本次檢查時有關 SMS 之落實，除本國籍航空公司及其代理公司依本局備查之 SMS 手冊實施外，另宮崎機場與該站所有參與運作之公司定期召開 SMS 會議共同努力提升該機場之飛安。

由全球飛安統計顯示，機場內是飛安事件風險很高的區域之一，從 ICAO 至各國民航局都在強化機場之飛安管理，從宮崎機場之作為可看出當地管理當局已了解到要降低或確保機場內之飛安，唯有機場內所有運作單位共同參與，提出日常所面臨的安全問題，提出有共識之解決方案，排定優先順序，適時提供適當之資源，以解決系統介面及實際運作面上之問題，達到確保及提升飛安之目的。

## 附件 國籍航空公司宮崎站之各項作業照片



櫃台危險品作告示



停機坪地面裝備



停機坪作業